

215660

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163870 / 17.09.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020788 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 629,535 KG Net weight 545,535 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501440735 Double Gear 2nd/rev cpl Customer article number: 2501440735Position2	405 PC	545,535 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	27 PC	54 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224771

17.09.2018-11:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 9.799

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7163869	2501440035	945	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
03.10.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	5008592069
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

7163870	2501440735	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
03.10.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	5008592070
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

7163871	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
08.10.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	5008592071
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

7163872	2501652000	72	PC	S/	Ring Gear	5500040349
19.09.2018	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	5008592072
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

7163873	2501443135	1.440	PC	S/	Gear 5th	5500039990
12.10.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	5008592073
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	

7163874	2506443535	980	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
05.10.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 14 -		X	70	TBA-500086	5008592074
	P: 98 -		X	0	TBA-500083	
	P: 14 -		X	0	TBA-500085	

7163875	2506444335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
08.10.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	5008592076
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224771

17.09.2018-11:12

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 9.799

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7163876	2506445135	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
15.10.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	160	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500082
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

7163878	2506445235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
19.09.2018	2506445235				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	160	TBA-500086
	P:	16 -		X	0	TBA-500082
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

7163916	2506445235	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
22.09.2018	2506445235				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	160	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500082
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224771			(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 01.10.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.																																																																								
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO			(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																																																								
(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width: 10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width: 10%;">(20) Verpackung</th> <th style="width: 5%;">(21) SF</th> <th style="width: 25%;">(22) Inhalt</th> <th style="width: 10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width: 15%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>7163869</td><td>0007</td><td></td><td></td><td>2501440035</td><td>196</td><td>1.735</td></tr> <tr><td>7163870</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501440735</td><td>84</td><td>630</td></tr> <tr><td>7163871</td><td>0004</td><td></td><td></td><td>2501441435</td><td>136</td><td>1.334</td></tr> <tr><td>7163872</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501442950</td><td>30</td><td>259</td></tr> <tr><td>7163873</td><td>0004</td><td></td><td></td><td>2501443135</td><td>117</td><td>776</td></tr> <tr><td>7163874</td><td>0014</td><td></td><td></td><td>2506443535</td><td>385</td><td>2.139</td></tr> <tr><td>7163875</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2506444335</td><td>29</td><td>138</td></tr> <tr><td>7163876</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2506445135</td><td>83</td><td>1.073</td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">(25) Summe: 0042</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3</td> <td>Summen (27) 1198</td> <td>(28) 9.798</td> </tr> </tbody> </table>			(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7163869	0007			2501440035	196	1.735	7163870	0003			2501440735	84	630	7163871	0004			2501441435	136	1.334	7163872	0001			2501442950	30	259	7163873	0004			2501443135	117	776	7163874	0014			2506443535	385	2.139	7163875	0001			2506444335	29	138	7163876	0003			2506445135	83	1.073	(25) Summe: 0042				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 1198	(28) 9.798
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																																					
7163869	0007			2501440035	196	1.735																																																																					
7163870	0003			2501440735	84	630																																																																					
7163871	0004			2501441435	136	1.334																																																																					
7163872	0001			2501442950	30	259																																																																					
7163873	0004			2501443135	117	776																																																																					
7163874	0014			2506443535	385	2.139																																																																					
7163875	0001			2506444335	29	138																																																																					
7163876	0003			2506445135	83	1.073																																																																					
(25) Summe: 0042				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 1198	(28) 9.798																																																																					
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ			(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR																																																																								
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR			(34) Versender-Nachnahme EUR																																																																								
(35) Anliegen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width: 50%;">davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																		
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)																																																																										
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																										

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163878	0002			2506445235	55	686
7163916	0003			2506445235	83	1.028

1-15 abschließend
y compris et 21+22

Die mit fort gedruckten Union abgrenzungen Rühr-
ten müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

weiß = Exemplar für Auftragsgeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire du expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplares per committente rosa = Exemplares per mittente blu = Exemplares per destinatario verde = Exemplares per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for bolagdrer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 17/09/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 17/09/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 42	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 42	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission parts	10 Stabellnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9798	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.00		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 3082		14 Rückstellung Remboursement UN 3082		15 Frachttariff und Gebühren Prescriptions d'affranchissement UN 3082		19 zu zahlen vom A payer par UN 3082		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières UN 3082	
21 Absender Expéditeur GETRAG		22 Empfänger Destinataire GETRAG		23 Frachtführer Transporteur SCHWEITZER		24 Gut empfangen Réception des marchandises SCHWEITZER			
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung avec les renseignements von bis		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur AB 60 CYK		27 Amtliche Kennzeichen Nutzlast in kg LB 8c 892		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
29 Euro-Palette Art. Anzahl. Kein Tausch. Tausch.		30 Gitterbox-Palette Art. Anzahl. Kein Tausch. Tausch.		31 Einfach-Palette Art. Anzahl. Kein Tausch. Tausch.		32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
33 Benutzte Gen.-Nr. National		34 Benutzte Gen.-Nr. Bilateral		35 Benutzte Gen.-Nr. EG		36 Benutzte Gen.-Nr. CEMT			

En cas de franchise des transports, indiquer à la colonne ligne du cadre: Numéro de franchise, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner dans la colonne 1 et 2, voir l'annexe spéciale dans la partie 1.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008099 vom 17.09.2018



18-008099

Ludwigsburg, 17.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1	11 Anzahl der LM Nombre des colis 42	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 9.798
			15 Umfang cbm
Summe: Total		42,00 COLLI	9.798,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008099 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604